

**TRANSLATION OF TECHNICAL LITERATURE
(ENGLISH)**

**COURSE SYLLABUS ABSTRACT
of higher education institution**

Speciality: 6-05-0716-03 Information and Measuring Devices and Systems

Concentration: Information Systems and Technologies of Nondestructive Testing and Diagnostics

	Study mode
	full-time
Year	2
Semester	3,4
Practical classes	68
Pass/fail, semester	3, 4
Contact hours	68
Independent study	12
Total course duration in hours / credit units	80

1. Course outline:

This discipline is aimed at formation of practical skills of translation of technical literature from English into Russian and from Russian into English, taking into account orthographic, orthoepic, lexical and grammatical norms of the English and Russian languages.

2. Course learning outcomes

Upon completion of the course, students will be expected to

know: the main ways of translation aspects; similarities and differences in lexical and grammatical categories and systems of English and Russian, and take them into account when performing translations; linguistic and country-specific information necessary to perform translation in the professional sphere; peculiarities of translating technical texts;

be able to: use knowledge of a foreign language to understand professional texts; correctly use grammatical constructions and vocabulary in speech at the level necessary to perform professional tasks; to use discipline-specific terminology; to observe the correct sequence of steps in the process of translation; apply basic translation techniques and necessary transformations when translating information from Russian to English and from English to Russian; make effective use of various types of reference books, dictionaries, and other sources of information.

possess a skill of using vocabulary and grammar of the English language necessary to perform professional translation activities; performing translation, using methods and techniques to achieve semantic and stylistic adequacy; abstract writing and summarizing materials on topics related to the field of study.

3. Competencies

Universal competency: to communicate in a foreign language to overcome challenges of interpersonal and intercultural interaction.

4. Requirements and forms of midcourse evaluation and summative assessment

Written forms: tests, pass/fail.